



Información para el asistente de salud

Consejos para el cuidado de personas mayores

El cuidado del paciente en estado terminal

A medida que los adultos mayores se acercan a la fase terminal, puede que sea difícil para los asistentes de salud poder proveer todos los cuidados necesarios. Los cuidados de hospicio pueden ayudar.

¿Qué son los cuidados de hospicio?

El hospicio ofrece cuidados especiales a la gente que se encuentra en sus últimos meses de vida. Promotores de salud con capacitación especial proporcionan estos cuidados. Pueden proporcionar cuidados en el hogar de la persona, o pueden proporcionar atención médica en un hospicio. Los hospicios se centran en el cuidado integral de la persona, incluyendo las necesidades físicas, emocionales y espirituales. El objetivo es hacer que la persona permanezca cómoda en sus últimos meses y/o semanas de vida. Esto ayuda a que la persona disfrute lo que le queda de vida, y sirve también para apoyar a los asistentes de salud.

Cuidados que proveen los hospicios	
Ayudan a planear y coordinar los cuidados	Facilita el descanso de los asistentes de salud
Garantizan que el paciente esté cómodo y sin dolor	Responden a preguntas sobre el estado terminal y la muerte
Proporcionan apoyo emocional a la familia antes de que su ser querido fallezca	Proporcionan apoyo emocional a la familia hasta un año después de que su ser querido haya fallecido

¿Cuál es el momento apropiado para el hospicio?

Un doctor puede ayudar a determinar si una persona se encuentra en su fase terminal, y está lista para el hospicio. Una persona puede elegir un hospicio si un doctor ha determinado que les queda seis meses de vida, o menos. No tienen que estar postrados en cama para recibir ayuda hospitalaria. Es mejor empezar con los cuidados en el hospicio antes que después. Esto puede mejorar la comodidad y conveniencia, tanto para los pacientes, como para sus familias. La mayoría de los seguros médicos, incluyendo Medicare, pueden cubrir los gastos de hospicio. El doctor del adulto mayor y el personal de hospicio pueden proporcionar cuidados para el bienestar de la persona.

Esta página de Información para el asistente de salud es parte de una serie de consejos para el cuidado de personas mayores. Se distribuye para ayudar a los asistentes de salud familiares y comunitarios, trabajadores de cuidado directo y representantes de la salud en la comunidad a cuidar a las personas mayores. Disponible en inglés y en español en www.aging.arizona.edu

¿En qué casos los cuidados de hospicio no son una buena opción?

Los cuidados de hospicio no son para los pacientes que desean continuar con tratamientos que tienen como propósito curar una enfermedad, tratamientos tales como la quimioterapia. En este tipo de casos, los cuidados paliativos pueden proporcionar apoyo a los pacientes gravemente enfermos, al igual que a sus familias, en cualquier fase de la enfermedad.

Conversaciones importantes

Hablar sobre el estado terminal de una persona puede ser difícil. Aun embargo, puede proporcionar tranquilidad y reducir el estrés. En algunas culturas, la gente piensa que cuando se habla sobre la muerte, es invitarla directamente. A pesar de esto, estas conversaciones permiten que la persona tenga acceso al tipo de cuidado que desea, en su lugar de preferencia, y que se le conceda cualquier deseo en especial que pueda tener.

Temas para conversaciones importantes	
¿Con quién desean estar durante la fase terminal?	¿Qué están dispuestos a hacer para alargar el tiempo que les queda?
¿Qué tipo de cuidado desean tener?	¿Desean donar sus órganos?
¿Dónde desean vivir y dónde desean fallecer?	¿Qué preferencias funerarias tiene?

Documentos legales que todos deberíamos tener

Todos deberíamos tener unos cuantos documentos importantes (documentación). Estos documentos ayudan a los asistentes de salud cuando el adulto mayor ya no puede tomar decisiones por sí solo. Este tipo de documentos son diferentes en cada estado. Es importante asegurarse que los documentos del adulto mayor sean legales en el estado actual en el que residen.

Tipo de documento	Cuál es su propósito
El poder notarial	Se elige a una persona para que administre los asuntos personales y el dinero de la persona, cuando el adulto mayor ya no pueda hacerlo por sí mismo.
El poder notarial médico	Se elige a una persona para que tome las decisiones médicas del adulto mayor cuando él/ella sea incapaz de hacerlo por sí mismo. Se puede incluir un suplente.
El poder notarial médico para salud mental	Se elige a una persona para que tome las decisiones relacionadas con la salud mental del adulto mayor cuando este sea incapaz de hacerlo por sí mismo. Se puede incluir un suplente
La voluntad médica por adelantado/El testamento vital	Entra en detalle sobre el tipo de cuidado médico que el adulto mayor desea; por ejemplo, en caso de que el adulto mayor desee RCP.
El testamento	Indica lo que el adulto mayor desea que se haga con sus propiedades y dinero después de que haya fallecido.

Sitios web útiles

Hospice Foundation of America: <http://hospicefoundation.org/>
 National Institute on Aging: <https://www.nia.nih.gov/health/espanol/temas>
 Health in Aging Foundation: <http://www.healthinaging.org/resources/resource:guide-to-advance-directives-1/>

Escrito por: Jane Mohler, NP-c, MPH, PhD and Lisa O’Neill, MPH, University of Arizona Center on Aging

Información para el asistente de salud ~ Consejos para el cuidado de personas mayores
 Editado por un equipo interprofesional del Center on Aging de la Universidad de Arizona

Este proyecto fue financiado por la Administración de Recursos de Servicios de Salud (HRSA, por sus siglas en inglés) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. (HHS, por sus siglas en inglés), la subvención número U1QHP28721 del Programa de Mejoramiento de los Servicios Geriátricos de Arizona. Esta información o contenido y resultados son de la autora y no deben interpretarse como opinión o norma oficial de, la HRSA, HHS o del gobierno del os EE. UU., ni se debe inferir su aprobación.